

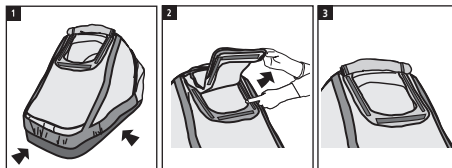
## CAPAZO - MICRO - NANO

- ESP** Burbuja
- EN** Rain cover
- IT** Capottina parapioggia
- FR** Habillage pluie
- PT** Capa de chuva
- DE** Regenschutz

UNIVERSAL

### **ESP** Burbuja CAPAZO - MICRO - NANO

- LEA LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS.
- EL NIÑO PODRÍA LASTIMARSE DE NO SEGUIRSE LAS INSTRUCCIONES DE USO.
- No usar si algún elemento falta, está roto o en mal estado.
- Mantener fuera del fuego o cualquier fuente de llamas o calor (estufas eléctricas, de gas...)
- Cuando el niño esté instalado en la silla, debe de estar siempre correctamente sujeto por el cinturón y los arneses.
- Asegúrese de que todos los mecanismos de bloqueo estén activados antes de su uso.
- El montaje de este producto debe de ser realizado siempre por un adulto.



#### INSTRUCCIONES DE USO:

1. Coloque el conjunto de lluvia en el portabebé (Fig. 1).
2. La ventana se fija fácilmente a los velcros que tiene por todo su contorno para facilitar su apertura. Enrolle la ventana a la altura que desee y fíjela con los velcros del contorno de la misma (Fig. 2).
3. Para cerrar la ventana, asegúrese que coincidan los velcros de cada parte y así evitará la entrada de aire frío por su contorno (Fig. 3).

#### MÉTODO DE LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO

- Frotar con un trapo húmedo y/o producto no agresivo, sobre la superficie de la burbuja.
- Asegúrese de que está completamente seca antes de su almacenamiento.

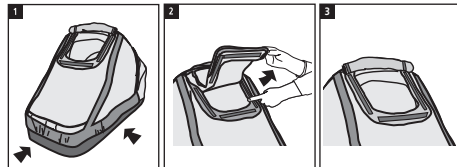
#### ADVERTENCIAS

- Utilizar bajo la supervisión de un adulto.
- No deje nunca al niño solo cuando tenga instalada la burbuja de lluvia en la silla. Deberá de llevar siempre el arnés de seguridad correctamente instalado y ajustado.
- Cuando se use la cubierta de lluvia, asegúrese de que no entra en contacto con la cara del niño.
- Con la burbuja de lluvia puesta, la estabilidad de la silla puede verse afectada por fuertes vientos, por lo que deberá ser estabilizada en todo momento por un adulto.
- Al plegarla, tenga cuidado de no atraparle los dedos al niño y retire todas las piezas de PVC.
- Retire la burbuja cuando esté en sitios cerrados en espacios interiores y cuando hace calor, con el fin de prevenir sobrecalentamiento y posibles riesgos de asfixia.
- Tampoco deje al niño debajo de la cubierta de protección para la lluvia en tiempo soleado (podría sufrir un golpe de calor por el hermetismo del plástico).
- No utilizar en artículos diferentes a los recomendados por el fabricante.

UNIVERSAL

## **EN Rain cover CAPAZO - MICRO - NANO**

- READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.
- THE CHILD MAY BE INJURED IF THESE INSTRUCTIONS ARE NOT FOLLOWED.
- Do not use if any element is missing, broken or in bad condition.
- Keep away from fire or any source of naked flames or heat (gas or electric heaters...)
- When the child is in the seat, he should always be correctly fastened by the seat belt and the harnesses.
- Ensure that all the locking devices are engaged before use.
- This product should always be assembled by an adult.



### **INSTRUCTIONS FOR USE:**

1. Place the rain set in the baby carrier (Fig. 1).
2. The window is easily attached to the Velcro fasteners all around to make it easy to open. Roll the window to the desired height and secure it with the velcro fasteners around the window (Fig. 2).
3. To close the window, make sure that the velcro on each side of the window is aligned to prevent cold air from entering the window (Fig. 3).

### **CLEANING AND STORAGE**

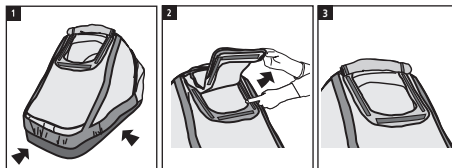
- Use a damp cloth and/or gentle cleaning product to rub the surface of the raincover.
- Make sure it is completely dry before you put it away.

### **WARNINGS**

- Use under an adult's supervision.
- Children should not be left unattended in the pushchair with a coverall fitted, and should at all times wear a safety harness which must be correctly fitted and adjusted.
- When the rain cover is in use, make sure it does not touch the child's face.
- The stability of the pushchair will be impaired in high winds with the coverall fitted, and should be steadied by an adult at all times.
- When folding take care not to strap the child's fingers and fold away all loose P.V.C.
- Coverall must be removed when indoors and in hot weather to prevent overheating and possible risk of suffocation.
- Do not leave the child under the rain cover in sunny weather (this may cause heat stroke under the plastic cover).
- Do not use articles other than those recommended by the manufacturer.

## **II Capottina parapioggia CAPAZO - MICRO - NANO**

- LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DI USARE QUESTO PRODOTTO E CONSERVARLE PER FUTURE REFERENZE.
- SEGUIRE CORRETTAMENTE QUESTE ISTRUZIONI PER NON COMPROMETTERE LA SICUREZZA DEL BAMBINO.
- Non usare il passeggino se manca uno degli elementi, è rotto o in cattivo stato.
- Tenere lontano dal fuoco o qualsiasi fonte di fiamma o calore (stufe elettriche, a gas...).
- Quando il bambino è seduto nel seggiolino, deve essere sempre correttamente legato con la cintura e le imbragature.
- Assicurarsi che tutti i meccanismi di blocco siano inseriti prima dell'uso.
- Il montaggio di questo prodotto deve essere sempre realizzato da un adulto.



### **ISTRUZIONI PER L'USO:**

1. Posizionare il set da pioggia nell'ovetto (Fig. 1).
2. La finestra è facilmente attaccata alle chiusure in velcro tutto intorno per renderla facile da aprire. Arrotolare la finestra all'altezza desiderata e fissarla con le chiusure in velcro intorno alla finestra (Fig. 2).
3. Per chiudere la finestra, assicurarsi che le chiusure in velcro su ogni lato della finestra siano in linea tra loro per evitare che l'aria fredda entri nella finestra (Fig. 3).

### **METODO DI PULIZIA E CONSERVAZIONE**

- Strofinare la superficie della capottina con uno straccio umido e/o un prodotto non aggressivo.
- Assicurarsi che sia completamente asciutta prima di riporla.

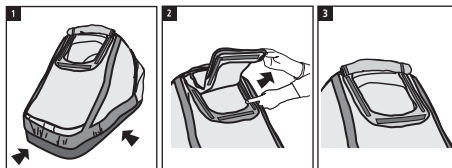
### **ATTENZIONE**

- Utilizzare sotto la supervisione di un adulto.
- Non lasciare mai il bambino solo quando la capottina parapioggia è installata sul seggiolino. Mettere sempre al bambino l'imbragatura di sicurezza correttamente allacciata e regolata.
- Quando si usa la capottina parapioggia, assicurarsi che non entri in contatto con il viso del bambino.
- Quando la capottina parapioggia è montata, la stabilità del seggiolino può essere compromessa dal vento forte, per cui esso dovrà essere tenuto stabile da un adulto.
- Quando si chiude la capottina parapioggia fare attenzione a non prendere le dita del bambino e rimuovere tutte le parti in PVC.
- Rimuovere la capottina parapioggia quando ci si trova in luoghi chiusi e quando fa caldo per prevenire il surriscaldamento e possibili rischi di asfissia.
- Non lasciare il bambino sotto la capottina parapioggia quando c'è il sole: potrebbe subire un colpo di calore dovuto all'ermeticità della plastica.
- Non utilizzare per articoli diversi da quelli raccomandati dal fabbricante.

UNIVERSAL

## **FR** Habillage pluie CAPAZO - MICRO - NANO

- LIRE SOIGNEUSEMENT CES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION ET LES CONSERVER POUR S'Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.
- L'ENFANT POURRAIT SE BLESSER SI ON NE SUIT PAS CES INSTRUCTIONS D'UTILISATION.
- Ne pas utiliser si l'un des éléments est cassé, déchiré ou manquant.
- Attention aux risques induits par une flamme nue ou toute autre source de forte chaleur (par exemple, chauffages électriques, chaudières au gaz, etc) placées à proximité immédiate du véhicule ou du couchage où se trouve l'enfant.
- Lorsque l'enfant est installé dans le siège, il doit être correctement attaché avec la ceinture et les harnais.
- Vérifiez que tous les mécanismes de blocage sont correctement activés avant son utilisation.
- Le montage de ce produit doit toujours être réalisé par un adulte.



### MODE D'EMPLOI :

1. Placez l'ensemble de pluie dans le siège-auto coque (Fig. 1).
2. La fenêtre se fixe facilement grâce aux attaches velcro tout autour pour faciliter son ouverture. Enroulez la fenêtre à la hauteur souhaitée et fixez-la à l'aide des attaches velcro autour de la fenêtre (Fig. 2).
3. Pour fermer la fenêtre, assurez-vous que les attaches velcro de chaque côté de la fenêtre sont alignées les unes par rapport aux autres pour empêcher l'air froid de pénétrer dans la fenêtre (Fig. 3).

### MÉTHODE DE NETTOYAGE ET DE RANGEMENT

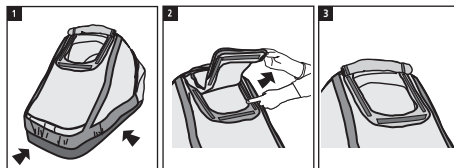
- Frotter avec un chiffon humide et/ou un produit non agressif la surface de l'habillage de pluie.
- Vérifiez qu'elle est complètement sèche avant de la ranger

### AVERTISSEMENTS

- À utiliser sous la surveillance d'un adulte.
- Ne laissez jamais l'enfant tout seul lorsque vous avez installé l'habillage de pluie sur la poussette. Il faut toujours installer et ajuster correctement le harnais de sécurité.
- Lors de l'utilisation de l'habillage de pluie, veiller à ce que ce dernier ne soit pas plaqué contre le visage de l'enfant.
- Avec l'habillage de pluie installé, la stabilité de la poussette peut être affectée par des vents violents, c'est pourquoi un adulte doit toujours être là pour assurer la stabilité.
- En la retirant, veillez à ne pas pincer les doigts de l'enfant et retirez toutes les pièces en PVC.
- Retirez l'habillage lorsque vous êtes dans des endroits fermés, dans des espaces intérieurs et lorsqu'il fait chaud, pour éviter un coup de chaleur et tout risque d'asphyxie.
- Ne pas laisser l'enfant sous l'habillage de pluie lorsqu'il fait beau (risque de coup de chaleur dû à la fermeture hermétique du plastique).
- Ne pas utiliser sur des articles autres que ceux recommandés par le fabricant.

**PT Capa de chuva CAPAZO - MICRO - NANO**

- POR FAVOR, LEIA AS INSTRUÇÕES COM ATENÇÃO ANTES DE USAR ESTE PRODUTO E MANTENHA-AS PARA FUTURAS CONSULTAS.
- A CRIANÇA PODE FERIR-SE CASO AS INSTRUÇÕES DE USO NÃO SEJAM SEGUIDAS.
- Não usar se algum elemento estiver em falta, quebrado ou em mau estado.
- Manter afastado do fogo ou de qualquer fonte de chamas ou calor (aquecedores elétricos, fogões a gás, etc.).
- Quando a criança estiver instalada na cadeira, ela deve estar sempre corretamente segura pelo cinto e pelos arneses.
- Certifique-se de que todos os mecanismos de bloqueio estejam ativados antes de usar.
- A montagem deste produto deve ser sempre realizada por um adulto.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:**

1. Colocar o conjunto da chuva no porta-bebês (Fig. 1).
2. A janela é facilmente presa aos fechos de velcro a toda a volta para facilitar a sua abertura. Enrole a janela até à altura desejada e fixe-a com os fechos de velcro à volta da janela (Fig. 2).
3. Para fechar a janela, certifique-se de que os fechos de velcro de cada lado coincidem para evitar a entrada de ar frio à volta da janela (Fig. 3).

**MÉTODO DE LIMPEZA E ARMAZENAMENTO**

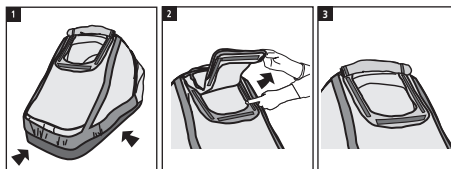
- Esfregue a superfície da bolha com um pano úmido e/ou um produto não agressivo.
- Certifique-se de que esteja completamente seco antes de ser armazenado.

**ADVERTÊNCIAS**

- Uso sob supervisão de adultos.
- Nunca deixe a criança desacompanhada quando a capa de chuva for colocada no assento. O arnês de segurança deve ser sempre instalado corretamente e apertado.
- Ao utilizar a capa de chuva, certifique-se de que ela não entre em contato com o rosto da criança.
- Com a capa de chuva colocada, a estabilidade do assento pode ser afetada por ventos fortes e o assento deve ser estabilizado por um adulto em todos os momentos.
- Ao dobrar, tenha cuidado para não prender os dedos da criança e remover todas as peças de PVC.
- Remover a bolha quando dentro de casa em espaços fechados e com tempo quente para evitar o superaquecimento e possíveis riscos de asfixia.
- Além disso, não deixe a criança sob a capa de chuva com tempo ensolarado (a criança pode sofrer de insolação devido à hermeticidade do plástico).
- Não usar em itens que não sejam os recomendados pelo fabricante.

## **DE Regenschutz CAPAZO - MICRO - NANO**

- BITTE LESEN SIE DIE ANLEITUNG VOR DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS SORGFÄLTIG DURCH UND BEWAHREN SIE SIE ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AUF.
- BEI NICHTBEACHTUNG DER GEBRAUCHSANWEISUNG KANN DAS KIND VERLETZT WERDEN.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil fehlt, gebrochen oder beschädigt ist.
- Von Feuer, Flammen oder Wärmequellen (Strom, Gas ...) fernhalten.
- Wenn das Kind in den Kindersitz gesetzt wird, muss dieser immer korrekt befestigt werden.
- Vergewissern Sie sich vor der Benutzung, dass alle Verriegelungsmechanismen aktiviert sind.
- Die Montage dieses Produkts muss immer von einem Erwachsenen durchgeführt werden.



### **GEBRAUCHSANWEISUNG:**

Legen Sie das Regenset in die Babyschale (Abb. 1).

2. Das Fenster lässt sich leicht an den umlaufenden Klettverschlüssen befestigen, so dass es leicht zu öffnen ist. Rollen Sie das Fenster auf die gewünschte Höhe auf und befestigen Sie es mit den Klettverschlüssen rund um das Fenster (Abb. 2).

3. Um das Fenster zu schließen, stellen Sie sicher, dass die Klettverschlüsse auf beiden Seiten des Fensters übereinstimmen und verhindern, dass kalte Luft in das Fenster eindringt (Abb. 3).

### **VERFAHREN ZUR REINIGUNG UND LAGERUNG**

- Reiben Sie die Oberfläche der Blase mit einem feuchten Tuch und/oder einem nicht-aggressiven Produkt ab.
- Stellen Sie sicher, dass es vor der Lagerung vollständig trocken ist.

### **WARNUNGEN**

- Verwendung unter Aufsicht von Erwachsenen.
- Lassen Sie das Kind niemals unbeaufsichtigt, wenn der Regenschutz am Sitz angebracht ist. Der Sicherheitsgurt muss immer korrekt angelegt und festgezogen sein.
- Achten Sie bei der Verwendung des Regenschutzes darauf, dass dieser nicht mit dem Gesicht des Kindes in Berührung kommt.
- Wenn der Regenschutz angebracht ist, kann die Stabilität des Sitzes durch starken Wind beeinträchtigt werden, und der Sitz muss jederzeit von einem Erwachsenen stabilisiert werden.
- Achten Sie beim Falten darauf, dass Sie die Finger des Kindes nicht einklemmen und entfernen Sie alle PVC-Teile.
- Entfernen Sie die Blase, wenn Sie sich in geschlossenen Räumen und bei heißem Wetter aufhalten, um Überhitzung und Ersticken Gefahr zu vermeiden.
- Lassen Sie das Kind auch nicht bei sonnigem Wetter unter der Regenhaube (das Kind könnte aufgrund der Luftdichtigkeit des Kunststoffs einen Hitzschlag erleiden).
- Verwenden Sie es nur für die vom Hersteller empfohlenen Gegenstände.